

中国文化元素与大学英语教学的融合

李海燕

(广东金融学院 广东广州 510521)

【摘要】 大学生英语教育的最终目的主要是想使得学生能够培养成为拥有综合运用能力和超强的语言交流能力的人。现阶段，大学生在学习英语课程过程中只一味的接受老师教授的知识，没有自身的文化特点，由于学生需要跨越语言以及文化的差异局限性，因此使得学生缺少了民族文化遗产，导致学生的文化交流跨界学习以及英语学生都受到了严重影响，本文主要讨论大学英语学习过程中的缺少中国文化的现状以及将中国文化融入英语教学的重要性，希望在这过程中能够对大学的英语教学过程中融入中国文化提供帮助。

【关键词】 大学英语；中国文化；重要性

DOI: 10.18686/jyfyzy.v3i10.58266

语言是一个民族文化交流与传承的重要载体，语言学习不是独立存在的，因此在学习一门语言时需要简介学习该语言所属国家的文化，通过对该国家文化的了解加深对语言学习的兴趣。在大学的英语教学课程当中，将文化元素融入到英语教授与学习过程中已经成为了老师和学生的共同目标，学生在对文化进行跨界交流的过程中已经渐渐通过实践的方式了解到学习异国文化对于学习异国语言来说有多么重要。大学主要重视英语学习的目的是因为学生在以后的成长道路上能够充分运用英语语言，提高自身对人才市场的竞争力。在学生学习英语的过程中，重点学习英国的历史底蕴和文化内涵，从中涉及到的中国知识少的可怜，这就间接使得学生在英语教学过程中，对于老师讲解的英国文化背景以及独特的文化特色不甚了解，造成语言表述不清、语无伦次的现象。这种现象直接影响了学生利用英语对中国文化进行的阐述和表达，因此在大学生英语教学过程中融入中国文化是非常有必要的。

1、跨文化教育的内涵

根据人文特征而言，大学英语教育最主要的目标就在于跨文化教育，关于学生英语教育的教育部有关规定指出，通过利用跨文化的教育方式对大学生的英语知识进行教学，并根据社会主义核心价值观的要求将其融入到大学英语教学过程当中，从中深刻剖析出英语课程那丰富多彩的文化内涵，构建工具化与人文化的全方位有机整体。因此跨文化教育是大学英语教育教学过程有序推进的重要路径。在大学英语教学当中，语言运用的熟练精湛虽然重要，但是只有关注语言本身的人文内涵才能建立正确的文化立场，使英语教学进入下一个教学阶段。从而达到国家所要求的提高国家软实力、建设社会主义强国的目的。

1.1 注重实用性与人文性的统一

从学科层面上进行分析，大学英语属于人文学科；从素质教育的层面上来看，主要是想通过此种方式使学生对于文学、历史等社会科学学科的教育进行全方位的掌握，以此来提升学生对于英语学习的兴趣和积极性。与此同时，使学生的文化素养、审美情趣等方面的综合素质有所增强。国家要想大学生英语在人文教育的框架下持续发展，就需要不断的重视对于英语知识的创新。对于学生而言，老师如何能够在教育教学过程中充分发挥学生自身的潜能，帮助学生全方位的发展，使英语课程的工具性与人文性有机结合。

1.2 民族性与世界性的有效融合

在经济全球化的背景下，中华民族不断继承和发扬中华民族传统文化，使其达到焕然一新、生机勃勃的目标，在世界文化中渐渐呈现出绚烂多姿的特点。在这过程中可以帮助学生树立正确的价值观、世界观和人生观，只有这样做，才能在真正意义上把握住英语教育教学的重点，让学生自觉担起中外文

化交流的桥梁和纽带。现阶段，国家对于英语教学的改革可以根据当今时代的特点以及英语教育现状为出发点，立足于培养具有文化自觉以及文化自信的跨文化人才，通过利用教材、教学模式、教学方法、教学理念的改革为基础，不断丰富英语教育的文化内涵，促进学生的全面健康发展。

1.3 将中国文化元素融入到英语教学过程中的意义

首先，文化是一个国家历史底蕴的充分体现，是时间、空间乃至宇宙的发展产物；文化是一个国家的民族灵魂，是我国不断坚持文化自觉、文化自信，建设社会主义强发展道路上的重要保障。优秀的中国文化是中华民族、华夏儿女坚持文化自信、文化自信的基础。由于受到经济全球化的影响，中华民族文化被强势入侵，出现汉语西化的现象。使学生不仅英语没学好，对于本国的传统民族文化也没有学的很精。如果国家一味地强调对于母语文化的反向移转，摒弃中华文化只要求学生学习英语，让西方文化在文化渗透的道路上越走越远，会严重阻碍学生的学习以及对文化的认同，导致学生在未来的发展道路上渐渐失去国际竞争力，难当大任。

其次，中华文化能够培养跨文化交际人才，国家对于跨文化的交流人才需求在不断增加。众多教育学界的学者对于学生培养跨文化交际能力的方式众说纷纭，但是值得注意的是，他们对于跨文化能力对不同文化背景下生活的人们交流有着非常重要的作用，如果想要在公平公正的环境下进行交流与学习，就必须通过文化元素的引入来实现提高国家国际影响力的目的。

2、大学英语教学过程中中国文化元素的现状

曾有学者提出如果在英语教学过程中希望学生通过语言的学习，将其运用到实际生活当中提高学生自身的竞争力。国家教育部在编写英语教材过程中将语言技能与学生的现实生活相关联，有利于学生今后的学习与生活，在将中国文化运用到语言文化过程中时，总是会遇到各种各样的问题，都是国家需要与学校和老师共同面对的困境。当然在进行英语教学过程中，一定会遇到许多问题，例如学校、生源地、教师水平存在一定的差异。其中的一部分教师没有充分意识到人文性的重要作用，对于人文性缺乏全面有效的认识，将自身的教育教学意识以及教学理念困于传统的教育教学模式之下，导致在教育教学过程中出现人文性与工具性对立的对立的情况，使学生缺乏对英语学习的认识，对英语学习的积极性大大降低。

其一，在高校进行英语教学过程中，中国文化严重残缺，使学生逐渐丧失文化自觉和文化自信。例如，现阶段我国所使用的大学生英语科目的教材主要都是以英美国家文化为背景，从其文化角度出发，展开对英语知识的学习与研究，大部分都在讲述英美国家的文化，涉及到的中国文化少之又少。学生在进行英语学习过程中无法体会中国文化的博大精深，更加不可能通过运用英语将中国文化完美表达出来。

其二, 现今, 不管是我国教育部制定的英语学习大纲, 还是英语教学要求当中都没有明确要求学生利用英语的语言表达方式描述中国文化。最终造成的结果就是在学校学习的学生不会运用英语讲述母语。就连最基本的学生考试中也很少出现此类考察内容。国建目前对于高校学生的基本要求只停留在英语四六级的考级当中, 严重忽视了中国文化。

其三, 教授英语的教师与学生对于英语的学习都缺少认同感。对于英语学习的重要性没有充分的认识; 不了解国家重视英语学习的用意, 教师在上课过程中只关注与课程有关的外国文化, 不关注对于中国文化知识所对应的英文表达方式, 造成学生在交流过程中频繁出现不会说话和交流的现象。由于其中一部分学生对于中国传统文化不了解, 对自己民族文化缺乏认同感, 因此一旦本国文化受到外来文化的冲击, 很容易就会使学生陷入自卑情绪当中, 甚至产生厌烦心理, 导致学生丧失思考能力, 轻易就被西方的价值观念所影响, 渐渐失去对文化好坏的鉴别能力。

3、大学英语教学过程中融合中国文化的优化措施

3.1 适当的调整大学的英语教材

国家需要将中国传统文化慢慢融入到大学英语教学过程去。从前的英语教材不管是英语课文还是小故事, 全部都是外国的文章居多, 基本涉及到中国文化内容的文章并不多。因此, 在进行英语教学过程中, 教师可以适当选择与西方文化相对应的中国文化故事, 进行对比式的教学方式, 对于教材进行二次讲解, 还可以在英语翻译时, 引导学生运用优美的中国语言进行表达, 听力的内容也要适当选择富有中国文化的内容。在课堂结束后, 还可以为学生推荐有名的中国文学家的作品英文版, 让学生在阅读英文的过程中, 直接通过中文作者的语言对其文章进行翻译, 学习作家写作与翻译的语言技巧, 充分利用中国传统文化达到预期的效果。

3.2 采用不同的教学模式渗透中国文化

在大学的英语教学课堂当中不仅需要关注中西方文化差异, 还需要关注在教学内容、理念以及方式上的差异, 利用不

同的方式将英国文化与中国文化相结合, 不断重视在课堂上学生对于英语课程的学习。与此同时, 还需时刻关注学生对于中国文化的掌握程度。让其与学生现有的英语知识储备量进行整合, 实现有机统一, 有效提高学生的英语语言表达能力。

3.3 加强对教师和学生的民族自信

信息时代以来, 我国在不断地想尽办法跟上社会发展的步伐。大批次的引进西方文化, 使一大批中国青年从很小的时候开始就异常崇拜国外文化。尤其是对于国外的电影、电视、服饰喜欢的紧, 被迫使得中国文化不断的被压缩。有些学生甚至认为对西方文化了如指掌, 到头来反倒不知道如何用英语表达中国文化。譬如, 拿万圣节来说, 大部分人都知道用“Halloween”来表达, 却很少有人了解中国的端午节用英语如何表达。因此国家需要不断加强学生和教师的民族自信, 加强学生对于民族文化的认同, 以此改变大学英语教学过程中注重强调西方文化的现状。

3.4 提高教师的文化素质

目前, 大部分的英语教师过于安于现状, 不愿突破原有的状态, 主动去接触中国文化。甚至他们中的有些人觉得自己是中国人, 已经对中国传统文化有足够的了解, 没有必要在浪费大把的时间去重新了解中国传统文化, 导致教师在教学过程中不会主动在课堂上提及中国传统文化, 况且他们自身也并不了解中国文化如何用英语表述出来。只要我国从事语言研究的学者不讲自己囚禁在英语知识的小圈子里, 不断的尝试各种可能性就会对英语教学产生重要的作用。对于教授英语的老师而言, 提高自身知识水平和文化素质对于中国文化底蕴的学习意义重大, 只有在教学过程中随意切换, 对答如流。才能让学生产生崇拜感在进行英语学习的过程中不断提升对于中国文化的了解。

4、结语

本文通过将中国文化元素融入到英语教学过程中的方式, 提高中国传统文化的国际竞争力, 以此提高学生利用英语表达中国文化的沟通交流能力, 推动国家的国际影响力。

参考文献

- [1] 兰英. 大学英语教学与中国文化相融合的必要性和策略研究[J]. 校园英语, 2021(22):59-60.
- [2] 马亚楠. 大学英语教材中中国文化融合研究[J]. 兰州教育学院学报, 2019,35(10):137-139.
- [3] 唐玲英. 中国文化元素在大学英语教学中的缺失及对策[J]. 文教资料, 2019(09):227-228.
- [4] 黄秋萍, 莫建萍. 融合中国文化认同教育的大学英语教学改革初探[J]. 英语广场, 2019(01):112-113.